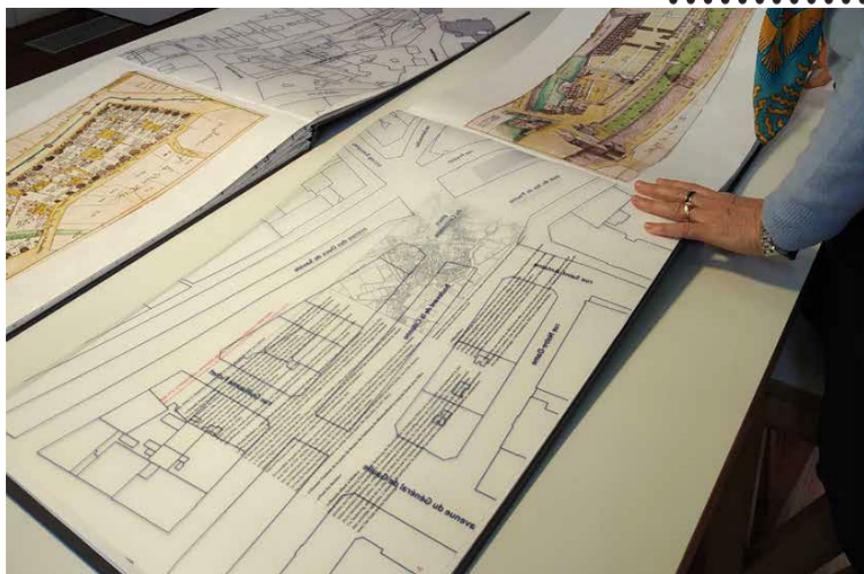


# RENDEZ-VOUS CHAMBÉRY

MAI - JUIN 2021



**CHAMBÉRY,**  
**VILLE D'ART ET D'HISTOIRE**

ANIMATIONS - VISITES - EXPOSITIONS -  
ATELIERS

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE**

# RETROUVONS NOUS !

En prenant toutes les précautions sanitaires nécessaires, les médiateurs du service Ville d'art et d'histoire vous invitent à prendre l'air et à faire le plein d'histoire, de patrimoine et d'architecture!

À ne pas manquer en ce printemps : l'exposition «*Odonymie(s) : les noms de rues disent la ville*», à l'Hôtel de Cordon - Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine, les nouvelles visites insolites et les ateliers «archisamedis». Autant d'occasions de partir à la (re)découverte des secrets de la ville, de se retrouver, de pratiquer et d'échanger sur le patrimoine et l'architecture de Chambéry... tout en prenant soin les uns des autres!

**Les ateliers et visites proposés peuvent être reportés ou annulés en fonction de l'état de la crise sanitaire. N'hésitez pas à suivre l'actualité de notre service sur : [www.chambery.fr](http://www.chambery.fr) / rubrique : Ville d'art et d'histoire.**

## SOMMAIRE

- 3 HÔTEL DE CORDON – CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE
- 4 VISITES EN VILLE : LES ESSENTIELLES
- 5 VISITES EN VILLE : LES INSOLITES
- 6 EXPOSITION - ODOMYMIE(S) : LES NOMS DE RUES DISENT LA VILLE
- 7 AUTOUR DE L'EXPOSITION
- 11 LES ARCHISAMEDIS
- 13 POUR LES GROUPES
- 14 AGENDA

## RENSEIGNEMENTS

Service Ville d'art et d'histoire

Hôtel de Cordon — Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine

71 rue Saint-Réal, Chambéry | 04 79 70 15 94 | [artethistoire@mairie-chambery.fr](mailto:artethistoire@mairie-chambery.fr)

Couverture :

Vue de l'exposition : «*Odonymie(s)*»

: *les noms de rues disent la ville* »

© VAH\_Chambéry

Mise en page : Service Ville  
d'art et d'histoire de Chambéry  
d'après DES SIGNES

studio Muchir Desclouds 2018

Impression Atelier Municipal  
d'Imprimerie

# L'HÔTEL DE CORDON, CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE



Situé au cœur du centre ancien, dans le seul hôtel particulier de Chambéry accessible au public, le Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine vous accueille toute l'année. Exposition permanente sur l'histoire de la ville et son évolution, expositions temporaires sur l'architecture et le patrimoine, visites, rencontres et ateliers... Tout un programme pour regarder Chambéry autrement!

- Hôtel de Cordon – CIAP ● 71 rue Saint-Réal, Chambéry ● 04 79 70 15 94
- Entrée libre et gratuite ● Accessible aux PMR ● Supports en langues étrangères et en écriture FALC disponibles à l'accueil

## HORAIRES D'OUVERTURE

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
Septembre	-	-	14h - 18h	-	14h - 18h	14h - 18h	10h - 12h 14h - 18h
Octobre à Avril	-	-	14h - 18h	-	14h - 18h	14h - 18h	1er dimanche du mois 10h - 12h 14h - 18h
Mai - Juin	-	-	14h - 18h	-	14h - 18h	14h - 18h	10h - 12h 14h - 18h
Juillet - Août	-	10h - 12h 14h - 18h					
Vacances scolaires zone A	-	10h - 12h 14h - 18h	1er dimanche du mois 10h - 12h 14h - 18h				

### «FLASH CORDON»

Visite flash de 30 minutes pour découvrir l'exposition temporaire avec un médiateur culturel.

- Tous les jours d'ouverture à 16h30 ● Gratuit

# VISITES EN VILLE



Rue basse du Château - © D. Gourbin/ Grand Chambéry

## LES ESSENTIELLES

**Des visites régulières, pour une première rencontre avec la ville et ses monuments.**

En raison du plan Vigipirate et de la crise sanitaire, les conditions d'accès et de visite sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

- Renseignements et réservation obligatoire auprès de l'office du tourisme au 04.79.33.42.47 ou en ligne: [www.chambery-tourisme.com](http://www.chambery-tourisme.com)
- Tarif : 6 € / réduit 4,50 € (sur présentation d'un justificatif: familles nombreuses, étudiants, chômeurs, personnes handicapées) / gratuit - 12 ans

### LA ROTONDE FERROVIAIRE

À PARTIR DE 8 ANS

- Les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> samedis de chaque mois à 15h

Sous les arcs métalliques de ce chef-d'œuvre architectural, découvrez l'épopée des transports ferroviaires dans les Alpes.

- RDV à la rotonde ferroviaire

### CHÂTEAU, RUELLES ET CONFIDENCES

- Du 19/05 au 30/05 : les samedis et dimanches à 14h30
- Du 31/05 au 04/07 : tous les jours à 14h30

La curiosité serait un vilain défaut ? Sûrement pas à Chambéry! Elle est même indispensable pour découvrir l'âme de la ville. Des splendeurs de la Sainte-Chapelle du château au dédale des allées, le guide vous révèle les secrets de l'ancienne capitale des ducs.

- RDV à l'Hôtel de Cordon – CIAP

### LA VILLE À LA CARTE

- Lundi 24 mai à 14h30
  - Du 31/05 au 30/06 : les mercredis à 11h
- Petits et grands, laissez faire le hasard et créez, en vous aidant d'une carte et avec la complicité d'un guide conférencier, votre propre parcours au fil de la visite.
- RDV à l'Hôtel de Cordon – CIAP



Espace de verdure au parc de Buisson Rond - ©D. Gourbin/Grand Chambéry

# LES INSOLITES

## JARDIN ET LITTÉRATURE

- Samedi 29 mai à 10h30

*EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL DU PREMIER ROMAN ET L'ASSOCIATION LECTURES PLURIELLES.*

Balade à 2 voix à Buisson Rond avec un guide conférencier et un lecteur de l'association Lectures Plurielles.

- RDV devant le château de Buisson Rond
- Gratuit
- Réservation obligatoire au 04.79.70.15.94.

## LES ALLÉES CONTÉES

- Samedi 19 juin à 17h

*EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION*

*« 4 ÉLÉPHANTS ÇA CONTE ÉNORMÉMENT »*

Entre contes et repères historiques, flânez dans les allées et découvrez la ville autrement en compagnie des conteurs et d'un guide conférencier.

- RDV à l'Hôtel de Cordon – CIAP
- Gratuit
- Réservation obligatoire au 04.79.70.15.94.

## VISITES PERFORMÉES :

### LA CITÉ DES ARTS FAIT LE MUR!

- Mardi 22, jeudi 24 et vendredi 25 juin à 18h30

- Mercredi 23 juin à 17h et à 19h

*DANS LE CADRE DE LA SEMAINE HORS LES MURS DE LA CITÉ DES ARTS DE CHAMBÉRY.*

Tout au long de votre visite guidée de la ville, laissez-vous surprendre par les performances des enseignants et élèves de la Cité des arts de Chambéry.

- RDV à l'Hôtel de Cordon – CIAP
- Gratuit
- Réservation obligatoire au 04.79.70.15.94.

# EXPOSITION

## ODONYMIE(S) : LES NOMS DE RUES DISENT LA VILLE.

- Du 19 mai 2021 au 8 janvier 2022
- Hôtel de Cordon – CIAP
- 71 rue Saint-Réal, Chambéry
- Gratuit / Entrée libre



Affiche de l'exposition, « Odonymie(s) : les noms de rues disent la ville ».  
© Marion Pannier & J-B Godefroy

Notre environnement et nos trajets quotidiens sont parsemés de signes que parfois l'on ne voit plus, tant ils se fondent dans le paysage : les noms des rues, routes, places, avenues, boulevards, impasses... que l'on nomme *odonymes*.

Pour peu qu'on s'intéresse à eux, les odonymes urbains en disent long sur la ville à travers les âges. Ils traduisent les étapes de l'expansion urbaine, la vie sociale et politique de la ville, son lien avec le contexte régional et national, la façon dont elle est perçue par ses habitants et ses instances administratives...

Au croisement de l'histoire, de la géographie, de la sociologie et de la linguistique, leur étude nous renseigne aussi sur l'évolution de notre rapport au langage, à la mémoire, à l'espace et au temps.

Le service Ville d'art et d'histoire a donc pris Chambéry pour terrain de jeu et s'est prêté à l'exercice de l'enquête odonymique. En s'appuyant sur une sélection d'archives et de plans, l'exposition fait la synthèse des logiques qui ont formés les noms de nos rues, et invite le visiteur à conduire sa propre exploration grâce à des espaces de consultation interactifs et sur mesure.

# AUTOUR DE L'EXPOSITION



Vue de l'exposition : « Odonymie(s) : les noms de rues disent la ville » - © VAH\_Chambéry

## ARCHI'JUNIOR

DISPONIBLE À L'ACCUEIL

Désormais, à chaque exposition temporaire, pour les plus jeunes (et pourquoi pas, pour les plus grands!), un livret-jeu est mis gratuitement à disposition des familles, pour explorer et apprendre en s'amusant!

● Gratuit

## «FLASH CORDON»

● Tous les jours d'ouverture à 16h30

Visite flash de 30 minutes pour découvrir l'exposition temporaire avec un médiateur culturel.

● Gratuit

## « LES NOMS DE RUES DISENT LA VILLE »

VISITES GUIDÉES

Après la visite de l'exposition «Odonymie(s) : les noms de rues disent la ville», embarquez avec les guides conférenciers et laissez-vous surprendre dans Chambéry par la profondeur inattendue des noms de nos rues, avenues, places, impasses... qui en disent long sur la ville à travers les âges!

### Parcours #1

QUARTIER SOUS LE CHÂTEAU

● samedi 5 juin et samedi 3 juillet à 15h

### Parcours #2

SECTEUR DE LA RUE CROIX D'OR

● samedi 19 juin à 15h

● Réservation obligatoire auprès de l'office du tourisme au 04.79.33.42.47 ou en ligne: [www.chambery-tourisme.com](http://www.chambery-tourisme.com)

● Tarif: 6 € / réduit 4,50 € (sur présentation d'un justificatif: familles nombreuses, étudiants, chômeurs, personnes handicapées) / gratuit - 12 ans

**ODONYME** nom masculin

(du grec ancien *hōdós*, route, et *ónoma*, nom)

Nom propre désignant une voie de communication.

Il est composé d'une partie générique (ex. : rue, boulevard, place) et d'une partie spécifique (ex. : ... de la Trésorerie, ... Léon Gambetta, ... de l'Hôtel de Ville).

**ODONYMIE** nom féminin

(du grec ancien *hōdós*, route, et *ónoma*, nom)

Étude linguistique des noms des voies de communication (odonymes).

Elle est une branche de la toponymie (étude des noms de lieux d'une région ou d'une langue).

Notre environnement est parsemé de signes que parfois l'on ne voit plus, tant ils se fondent dans le paysage : les noms des rues, routes, places, avenues, boulevards, impasses... que l'on nomme **odonymes**.

Pour peu qu'on s'intéresse à eux, les odonymes urbains en disent long sur la ville à travers les âges. Ils traduisent les étapes de l'expansion urbaine, la vie sociale et politique de la ville, la façon dont elle est perçue par ses habitants et ses représentants politiques.

Au croisement de l'histoire, de la géographie, de la sociologie et de la linguistique, ils disent aussi l'évolution de notre rapport au langage, à la mémoire, à l'espace et au temps.

Le service Ville d'art et d'histoire s'est prêté à l'exercice de l'enquête odonymique, en prenant Chambéry pour terrain de jeu.

Loin de viser l'exhaustivité, cette exposition se veut une synthèse des logiques qui forment les noms de nos rues, et une invitation à se laisser surprendre par la profondeur inattendue de ces signes si familiers.

**POUR SE REPÉNER DANS L'EXPOSITION**

10 - Localisation de la ville

11 - Le territoire de la ville

12 - Les rues de la ville

13 - Les noms des rues

14 - Les noms des places

15 - Les noms des boulevards

16 - Les noms des avenues

17 - Les noms des impasses

18 - Les noms des places

19 - Les noms des rues



exposition  
temporaire



FOCUS

## Place Saint-Léger

**Place Saint-Léger**  
L'histoire d'une place au cœur de la ville de Saint-Léger.

**Place Saint-Léger**  
L'histoire d'une place au cœur de la ville de Saint-Léger.

La place Saint-Léger est une place importante de la ville de Saint-Léger. Elle a été créée au XVIIIe siècle et a été agrandie au XIXe siècle. Elle est aujourd'hui une place piétonne et est entourée de bâtiments historiques.

La place Saint-Léger est une place importante de la ville de Saint-Léger. Elle a été créée au XVIIIe siècle et a été agrandie au XIXe siècle. Elle est aujourd'hui une place piétonne et est entourée de bâtiments historiques.



### La Place Saint-Léger en 1780-1790





# LES ARCHISAMEDIS



## **Pour tous les archisamedis :**

RDV à l'Hôtel de Cordon - Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine, 71 rue Saint-Réal.

## **Informations et réservations :**

04.79.70.15.94.



Journées Européennes du Patrimoine 2018 - © VAH\_Chambéry

## **TU VEUX MA PHOTO ?**

● Samedi 22 mai, 15h-16h30

*ATELIER PARENTS-ENFANTS (6 - 12 ANS)*

Observez, recherchez et cliquez pour obtenir les photos d'architecture les plus improbables et piéger l'autre équipe.

● Sur réservation au 04.79.70.15.94.

● Tarif: 5€ par enfant

## **LES TROIS PETITS COCHONS**

● Samedi 12 juin, 15h-16h30

*ATELIER PARENTS-ENFANTS (3 - 5 ANS)*

Du sol au plafond, venez construire votre maison de plusieurs façons et avec différents matériaux.

● Sur réservation au 04.79.70.15.94.

● Tarif: 5€ par enfant

## **SEULS LES ATOMES SONT ÉTERNELS #2**

● Samedi 26 juin, 14h-18h

*ATELIER ADULTES ET ADOLESCENTS :*

*SÉRIGRAPHIE ET FEUILLE D'OR SUR BÉTON.*

Avec l'artiste Yves Monnier, mettez en matière des images numériques et interrogez leur fragilité, leur matérialité et leur conservation.

● Sur réservation au 04.79.70.15.94.

● Tarif: 5€



# POUR LES GROUPES



Visite guidée - Face aux façades - ©VAH\_Chambéry

## SCOLAIRES

Le service Ville d'art et d'histoire de Chambéry accueille toute l'année les classes de la maternelle à la terminale et les groupes d'étudiants. Plusieurs formats sont proposés aux enseignants :

- visites et ateliers thématiques adaptés au niveau des élèves,
- cycles de plusieurs RDV permettant d'approfondir une période, un monument, un quartier...,
- projets d'éducation artistique et culturelle avec les enseignants et la complicité d'artistes plasticiens.

Une plaquette présentant l'ensemble des actions éducatives du service Ville d'art et d'histoire est éditée chaque année à destination des enseignants.

- Disponible sur le site

**[www.chambery.fr](http://www.chambery.fr)**

- Renseignements et réservations

au 04 79 70 70 44 /

**[artethistoire@mairie-chambery.fr](mailto:artethistoire@mairie-chambery.fr)**

## ACCUEILS DE LOISIRS / STRUCTURES SOCIOCULTURELLES

Des parcours ludiques sont proposés aux groupes d'enfants et d'adolescents accompagnés en dehors du temps scolaire.

- Renseignements et réservations  
au 04 79 70 70 44 /

**[artethistoire@mairie-chambery.fr](mailto:artethistoire@mairie-chambery.fr)**

## GROUPES ADULTES

- Renseignements et réservations auprès  
de Grand Chambéry Alpes Tourisme /  
5 bis place du Palais de Justice, 73000  
Chambéry / 04 79 33 42 47 /

**[visites.guidees@](mailto:visites.guidees@)**

**[grandchamberyalpes-tourisme.com](http://grandchamberyalpes-tourisme.com)**

# AGENDA

## MAI

### Samedi 22

14h30 Château, ruelles et confidences

15h La rotonde

15h Archisamedis : « Tu veux ma photo ! »

### Dimanche 23

14h30 Château, ruelles et confidences

### Lundi 24

14h30 Ville à la carte

### Samedi 29

10h30 Jardin et littérature

14h30 Château, ruelles et confidences

### Dimanche 30

14h30 Château, ruelles et confidences

### Lundi 31

14h30 Château, ruelles et confidences

## JUIN

### Mardi 1

14h30 Château, ruelles et confidences

### Mercredi 2

11h Ville à la carte

14h30 Château, ruelles et confidences

### Jeudi 3

14h30 Château, ruelles et confidences

### Vendredi 4

14h30 Château, ruelles et confidences

### Samedi 5

14h30 Château, ruelles et confidences

15h Les noms de rues disent la ville

### Dimanche 6

14h30 Château, ruelles et confidences

### Lundi 7

14h30 Château, ruelles et confidences

### Mardi 8

14h30 Château, ruelles et confidences

### Mercredi 9

11h Ville à la carte

14h30 Château, ruelles et confidences

### Jeudi 10

14h30 Château, ruelles et confidences

### Vendredi 11

14h30 Château, ruelles et confidences

### Samedi 12

14h30 Château, ruelles et confidences

15h La rotonde

15h Archisamedis : « Les trois petits cochons »

### Dimanche 13

14h30 Château, ruelles et confidences

### Lundi 14

14h30 Château, ruelles et confidences

### Mardi 15

14h30 Château, ruelles et confidences

### Mercredi 16

11h Ville à la carte

14h30 Château, ruelles et confidences

### Jeudi 17

14h30 Château, ruelles et confidences

### Vendredi 18

14h30 Château, ruelles et confidences

### Samedi 19

14h30 Château, ruelles et confidences

15h Les noms de rues disent la ville

17h Les allées contées

### Dimanche 20

14h30 Château, ruelles et confidences

# JUILLET

## Lundi 21

**14h30** Château, ruelles et confidences

## Mardi 22

**14h30** Château, ruelles et confidences

**18h30** Visites performées : la cité des arts fait le mur !

## Mercredi 23

**11h** Ville à la carte

**14h30** Château, ruelles et confidences

**17h** Visites performées : la cité des arts fait le mur !

**19h** Visites performées : la cité des arts fait le mur !

## Jeudi 24

**14h30** Château, ruelles et confidences

**18h30** Visites performées : la cité des arts fait le mur !

## Vendredi 25

**14h30** Château, ruelles et confidences

**18h30** Visites performées : la cité des arts fait le mur !

## Samedi 26

**14h30** Château, ruelles et confidences

**15h** La rotonde

**14h - 18h** Archisamedis : « Seuls les atomes sont éternels »

## Dimanche 27

**14h30** Château, ruelles et confidences

## Lundi 28

**14h30** Château, ruelles et confidences

## Mardi 29

**14h30** Château, ruelles et confidences

## Mercredi 30

**11h** Ville à la carte

**14h30** Château, ruelles et confidences

## Jeudi 1

**14h30** Château, ruelles et confidences

## Vendredi 2

**14h30** Château, ruelles et confidences

## Samedi 3

**14h30** Château, ruelles et confidences

**15h** Les noms de rues disent la ville

## Dimanche 4

**14h30** Château, ruelles et confidences

« LA VILLE NE DIT PAS SON PASSÉ, ELLE LE POSSÈDE  
PAREILS AUX LIGNES DE LA MAIN, INSCRIT AU COIN  
DES RUES, DANS LES GRILLES DES FENÊTRES, SUR  
LES RAMPES DES ESCALIERS. »

Italo Calvino

**Chambéry appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire**, label attribué par le ministère de la Culture aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Cette appellation garantit la compétence des guides-conférenciers, des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Aujourd'hui, un réseau de 202 Villes et Pays d'art et d'histoire vous offre son savoir-faire sur toute la France.

**En région Auvergne-Rhône-Alpes, le réseau comprend les villes et les pays suivants :** Aix-les-Bains, Albertville, Annecy, Chambéry, Grenoble, Moulins, Saint-Etienne, Vienne, Pays de Billom Saint-Dier d'Auvergne, Pays des Dombes Saône-Vallée, Pays du Forez, Pays du Haut-Allier, Pays des Hautes Vallées de Savoie, Pays Issoire Val d'Allier sud, Pays du Puy-en-Velay, Pays de Riom, Pays de Saint-Flour, Pays Valence-Romans-Sud-Rhône-Alpes, Pays de la Vallée d'Abondance, Pays du Vivarais méridional, Pays Voironnais.



GRAND CHAMBÉRY  
ALPES TOURISME  
— Bourgoin — Challes-les-Eaux — Chambéry —

